

Indice

XII *Introduzione*

- 3 CAPITOLO 1 – «Formazione linguistica e professionale di lavoratori italiani emigrati nella Repubblica Federale Tedesca»: 1978-2012, alle radici della crisi, le radici di una soluzione
di Massimo Vedovelli
- 3 1.1 Una crisi del passato, un progetto innovativo
- 6 1.2 I presupposti dell'analisi
- 1.2.1 Carattere strutturale dell'immigrazione straniera in Italia, p. 6 – 1.2.2 Caratteri strutturali della condizione linguistica degli immigrati entro lo spazio linguistico italiano, p. 6 – 1.2.3 Superamento dell'approccio unicamente centrato sulla sopravvivenza comunicativa, p. 7 – 1.2.4 Bisogni linguistici del mondo del lavoro italiano: la risorsa «immigrazione», p. 8
- 8 1.3 Il progetto ISFOL-ME/DI Sviluppo «Formazione linguistica e professionale di lavoratori italiani emigrati nella Repubblica Federale Tedesca»
- 1.3.1 Le ragioni del progetto ISFOL-ME/DI Sviluppo, p. 8 – 1.3.2 Il ruolo delle competenze in L2 sviluppate spontaneamente, p. 10 – 1.3.3 L'architettura generale del progetto ISFOL-ME/DI Sviluppo, p. 11 – 1.3.4 La nuova configurazione della figura del docente, p. 21 – 1.3.5 Il lavoro linguistico: i testi di formazione tecnica e la loro lingua, p. 24 – 1.3.6 Il «laboratorio linguistico», p. 26 – 1.3.7 Il progetto ISFOL-ME/DI Sviluppo: un bilancio, p. 27
- 29 1.4 La nuova condizione dell'immigrazione straniera in Italia: nuovi bisogni, nuove opportunità
- 34 Bibliografia
- 39 CAPITOLO 2 – Interazioni professionali e comunicazione specializzata
di Antonella Benucci
- 39 2.1 I pubblici per l'italiano oggi

42	2.2	L'immigrato adulto e l'apprendimento dell'italiano 2.2.1 Lingua dell'emigrante, p. 43
45	2.3	Immigrato e professione 2.3.1 Quali sillabi per quali professioni, p. 49
50	2.4	I linguaggi settoriali: dal lessico settoriale al bisogno di comunicazione specialistica
51		Bibliografia
55		CAPITOLO 3 – Dal sillabo generico a quello settoriale (livello B2 parziale) <i>di Antonella Benucci</i>
55		Introduzione
58	3.1	Curricoli, programmi e sillabi
64	3.2	Dal «Modern Languages/Langues Vivantes» al «Libro bianco» e al DERLE
68	3.3	Il sillabo per adulti immigrati 3.3.1 Identificazione degli obiettivi educativi e didattici, p. 68 – 3.3.2 Quali competenze, p. 69 – 3.3.3 Abilità parziali e contenuti del sillabo, p. 71
73	3.4	Il Sillabo trasversale 3.4.1 Aspetti testuali, p. 74 – 3.4.2 Aspetti funzionali, p. 81 – 3.4.3 Aspetti linguistici, p. 84 – 3.4.4 Aspetti culturali, p. 94 – 3.4.5 Aspetti sociolinguistici, p. 95 – 3.4.6 Aspetti lessicali, p. 98
100		Bibliografia
105		CAPITOLO 4 – Sillabo per operatori sanitari e addetti alla cura della persona <i>di Giulia Bellandi, Antonella Benucci</i>
105		Introduzione
106	4.1	Analisi motivazionale 4.1.1 Analisi dei bisogni, p. 108 – 4.1.2 Approccio metodologico, p. 110
112	4.2	Aspetti testuali 4.2.1 Liste, p. 112
113	4.3	Aspetti funzionali 4.3.1 Liste, p. 114
115	4.4	Aspetti linguistici 4.4.1 Liste, p. 116
120	4.5	Aspetti culturali 4.5.1 I sistemi di riferimento, p. 120 – 4.5.2 Interazioni e aspetti interculturali, p. 121 – 4.5.3 Liste, p. 123

- 125 4.6 Aspetti sociolinguistici
4.6.1 Liste, p. 125
- 126 4.7 Aspetti lessicali
4.7.1 Lessico settoriale, p. 127 – 4.7.2 Liste, p. 127
- 133 4.8 Conclusioni
- 134 Bibliografia
-
- 137 CAPITOLO 5 – Sillabo per operai del settore agricolo
di Serena Carmignani, Giulia Grosso
- 137 Introduzione
- 138 5.1 Il profilo dell'operaio agricolo
- 139 5.2 Il profilo del manutentore del verde
- 141 5.3 Aspetti testuali
5.3.1 Liste, p. 141
- 143 5.4 Aspetti funzionali
5.4.1 Liste, p. 144
- 144 5.5 Aspetti linguistici
5.5.1 Liste, p. 145
- 149 5.6 Aspetti culturali
5.6.1 Liste, p. 150
- 151 5.7 Aspetti sociolinguistici
- 152 5.8 Aspetti lessicali
- 154 Bibliografia
-
- 155 CAPITOLO 6 – Sillabo per addetti alle pulizie e operatori ecologici
di Giulia Grosso
- 155 Introduzione
- 157 6.1 Aspetti testuali
6.1.1 Liste, p. 158
- 159 6.2 Aspetti funzionali
- 162 6.3 Aspetti linguistici
- 167 6.4 Aspetti culturali
6.4.1 Liste, p. 168
- 169 6.5 Aspetti sociolinguistici
6.5.1 Liste, p. 169
- 170 6.6 Aspetti lessicali
6.6.1 Liste, p. 171
- 173 Bibliografia

- 175 CAPITOLO 7 – Sillabo per operai del settore edile
 di Serena Carmignani
- 175 Introduzione
- 180 7.1 Aspetti testuali
 7.1.1 Liste, p. 181
- 185 7.2 Aspetti funzionali
 7.2.1 Liste, p. 185
- 187 7.3 Aspetti linguistici
 7.3.1 Liste, p. 187
- 191 7.4 Aspetti culturali
 7.4.1 Liste, p. 191
- 192 7.5 Aspetti sociolinguistici
 7.5.1 Liste, p. 193
- 193 7.6 Aspetti lessicali
 7.6.1 Liste, p. 194
- 195 Bibliografia
-
- 197 CAPITOLO 8 – Sillabo per personale non qualificato nell'industria
 di Serena Carmignani, Giovanna Sciuti Russi
- 197 Introduzione
- 198 8.1 Il profilo dell'addetto non qualificato nell'industria
 8.1.1 Intervista ai lavoratori stranieri, p. 200
- 200 8.2 Aspetti testuali
 8.2.1 Liste, p. 202
- 206 8.3 Aspetti funzionali
 8.3.1 Liste, p. 207
- 209 8.4 Aspetti linguistici
 8.4.1 Liste, p. 209
- 214 8.5 Aspetti culturali
 8.5.1 Liste, p. 215
- 216 8.6 Aspetti sociolinguistici
 8.6.1 Liste, p. 217
- 218 8.7 Aspetti lessicali
 8.7.1 Liste, p. 219
- 221 Bibliografia

- 223 CAPITOLO 9 – Sillabo per il profilo di aiuto cuoco e addetti
ai servizi di ristorazione
*di Vanessa Binotto, Alessia Giunta, Alba Giusti,
Manuela Lazzari, Natalia Salvi*
- 223 Introduzione
- 227 9.1 Aspetti testuali
 9.1.1 Liste, p. 227
- 230 9.2 Aspetti funzionali
 9.2.1 Liste, p. 231
- 233 9.3 Aspetti linguistici
 9.3.1 Liste, p. 233
- 238 9.4 Aspetti culturali
 9.4.1 Liste, p. 238
- 240 9.5 Aspetti sociolinguistici
 9.5.1 Liste, p. 241
- 242 9.6 Aspetti lessicali
 9.6.1 Liste, p. 242
- 248 Bibliografia
-
- 249 CAPITOLO 10 – Sillabo per operatori dell’artigianato
e del commercio
di Nicola Fatighenti, Matteo Macciò, Giulia Ricci
- 249 Introduzione
- 252 10.1 Aspetti testuali
 10.1.1 Liste, p. 252
- 254 10.2 Aspetti funzionali
 10.2.1 Liste, p. 255
- 256 10.3 Aspetti linguistici
 10.3.1 Liste, p. 257
- 265 10.4 Aspetti culturali
 10.4.1 Liste, p. 266
- 267 10.5 Aspetti sociolinguistici
 10.5.1 Liste, p. 267
- 268 10.6 Aspetti lessicali
 10.6.1 Liste, p. 268
- 273 Bibliografia

275	CAPITOLO 11 – Sillabo per collaboratori domestici e assistenti familiari <i>di Antonella Benucci, Veronica Bianchi</i>
275	Introduzione
276	11.1 Tipologie e mansioni
278	11.2 Aspetti testuali
	11.2.1 Liste, p. 279
280	11.3 Aspetti funzionali
	11.3.1 Liste, p. 281
283	11.4 Aspetti linguistici
	11.4.1 Liste, p. 284
292	11.5 Aspetti culturali
	11.5.1 Liste, p. 294
295	11.6 Aspetti sociolinguistici
	11.6.1 Liste, p. 295
296	11.7 Aspetti lessicali
	11.7.1 Liste, p. 296
299	11.8 Conclusioni
300	Bibliografia
301	CAPITOLO 12 – Il lavoro: aspetti normativi e burocratici <i>di Ida Ferrari</i>
301	Introduzione
303	12.1 Aspetti testuali
	12.1.1 Liste, p. 304
308	12.2 Aspetti funzionali
	12.2.1 Liste, p. 309
312	12.3 Aspetti linguistici
	12.3.1 Liste, p. 312
315	12.4 Aspetti sociolinguistici
	12.4.1 Liste, p. 315
316	12.5 Aspetti culturali
	12.5.1 Liste, p. 316
317	12.6 Aspetti lessicali
	12.6.1 Liste, p. 318
322	Bibliografia